



香港觀鳥會
The Hong Kong Bird Watching Society

香港觀鳥會第十二屆會員周年大會
主席報告
劉偉民

會員及鳥會事務

1. 國際鳥盟於 2013 年 12 月將香港觀鳥會由準成員確認為正式成員。
2. 最新會員人數為 1,929 (截至 2014 年 10 月 23 日)，同期的 2013 年為 1,921、2012 年 1,887、2011 年 1,677。
3. 本年共舉辦 33 次戶外觀鳥活動(2013 年 34 次)，而紅耳鸛俱樂部也舉辦了 9 次戶外活動讓會員及公眾參與。本年的室內講座共舉辦了 17 次 (2013 年 13 次)，其中包括一系列非雀鳥主題的「香港野生生物系列講座」，反應良好，本會將不定期舉辦更多非雀鳥主題的講座。
4. 本年度的「香港觀鳥日暨觀鳥比賽籌款活動」於 4 月 12 至 13 日舉行，三個組別的分組賽共有 23 隊參賽。今年推出分組賽，為資深的鳥友推出 24 小時制的「公開挑戰組」，更為新鳥友增設 7 小時制的「觀鳥新秀組」及觀摩式的「觀鳥同樂組」。
5. 會員優惠：Minox 及 Steiner 望遠鏡繼續提供會員折扣。

鳥類研究及調查

1. 米埔內后海灣拉姆薩爾濕地水鳥普查計劃 (2013 年 7 月-2014 年 6 月，以及 2014 年 7 月-2015 年 7 月)繼續獲漁農自然護理署(下稱漁護署)委託進行。
2. 在「塱原自然保育管理計劃 2012-2015」之下，鳥類調查繼續在塱原進行，計劃由環境及自然保育基金資助。
3. 本年一月完成「全球黑臉琵鷺同步普查 2014」，共錄得 2,726 隻黑臉琵鷺，創歷史新高。
4. 環保協進會(前稱大埔環保會)自 2006 年開始於鳳園進行管理協議計劃，其中鳥類普查由本會負責。
5. 「家鴉巢普查及清除家鴉蛋及幼鳥計劃 2014」獲漁護署資助，於 2014 年 4 至 8 月完成。
6. 鳥類研究組報告：
 - (a) 鷺鳥研究組 – 研究組繼續進行繁殖鷺鳥的調查，本年度的鷺鳥巢紀錄為 960 個，去年為 758 個。
 - (b) 黑臉琵鷺研究組 –
 - 黑臉琵鷺彩環記錄系統已於 2012 年 3 月發布，已經收集了 523 個紀錄；
 - 完成漁護署 2013-2014 合約下的「香港越冬黑臉琵鷺年齡結構評估」；
 - 獲深圳市觀鳥協會及澳門義工協助，完成漁護署 2013-2014 合約下的「后海灣冬季黑臉琵鷺種群監測」。

- (c) 燕鷗研究組 – 研究組繼續進行燕鷗的繁殖調查。
- 我們在 2014 年的繁殖季節獲漁護署委託進行了 16 次每週繁殖燕鷗調查，遍及本港東面及南面水域，錄得總數約一千隻的繁殖燕鷗。
- (d) 麻鷹研究組 – 研究組繼續進行麻鷹數量調查，三月和四月共進行了兩次繁殖調查，3 月 30 日和 4 月 13 日在昂船洲進行。
- (e) 燕子研究組 – 研究組繼續統籌家燕及雨燕巢的調查。
- 2013 年 10 月至 2014 年 8 月期間分別接受了綠田野、MetroPop、香港電台第二台及香港電台視點 31 的訪問。
 - 周年燕巢調查簡介會在 4 月 22 日完成，但 26 日的戶外實習則因天雨關係而取消。今年有 16 組共 19 名新義工完成訓練。
 - 周年燕巢普查於 5 月 1 日至 6 月 15 日期間進行，由 72 組舊義工及 16 組新義工，共 108 人協助下完成，數據仍在整理中。
 - 7 月完成周年 7 間消防局的燕巢調查工作。
 - 過往一年燕子組一如以往處理了不少有關燕巢被拆或受工程影響的求助個案，過程中有賴漁護署，燕子組義工及熱心市民的協助，還有大廈管理公司與住戶的包容。在此特別鳴謝數位在過往一年耗用了很多時間在各區參與守護工作的數位義工（排名以英文姓氏序）：鄭偉文、張秀萍、Tony CHU、何碧霞、林傲麟、羅秀雯及劉耀均、李敬廉、李國新及黃潤仙、李碧琪及蘇斌華、鄧麗嫦、崔穎文及彭詩雅。
- (c) 白腹海鵬研究組 – 小組去年繼續跟進牠們在本地的繁殖情況。儘管沒有進行具規模的實地考察，但卻從不同的途徑搜集資訊。牠們最近的情況與去年相若，地區分佈與去年沒有太大分別。
- (d) 香港觀鳥會鳥類環誌組 –
- 2013 秋天至 2014 夏天期間，環誌組於米埔為 796 隻雀鳥進行了鳥類環誌工作，當中的 178 隻是再次補捉及放走的，而其餘的 618 隻是首次進行環誌；
 - 於本季度共記錄及環誌 56 個鳥類品種。

項目及活動

1. 長春社及香港觀鳥會合辦的塋原自然保育管理計劃：由環境及自然保育基金資助，為期 3 年的「塋原自然保育管理計劃 2012-2015」繼續進行。現時與 28 位農友合作，共管理約 12.6 公頃農地。
2. 「拉姆薩爾濕地漁塘保育計劃 2013-2015」及「香港有漁塘－生態漁塘管理協議計劃 2013-15」：由環境及自然保育基金資助，現時有 139 名漁民參與計劃，參與漁塘的面積約 665 公頃。計劃透過降低漁塘水位為水鳥提供更多覓食地及食物，提高漁塘的生態價值。是次計劃增強了公眾教育的元素，舉辦了不同類型的教育活動，包括生態導賞員訓練、生態導賞團、漁塘教育園地及展覽等，並製作了各類雀鳥及漁塘相關紀念品，讓大眾了解漁塘生態和保育的重要性。計劃亦將於本年 12 月舉辦一系列「新界漁塘節」活動。
3. 本會繼續與香港濕地公園合作，於 2014 年 11-12 月期間合辦第十四屆學界觀鳥比賽。
4. 香港大學計算機科學系獲香港大學知識交流基金贊助，與本會合作開發跨平台的免費鳥類資訊流動應用程式「HKcBirds:香港常見鳥類」，並在本年 4 月 11 日正式上架及舉行新聞發佈會。
5. 本年度共舉辦兩次「觀鳥基礎班」，分別於 2013 年 11 及 2014 年的 2 月舉行，參與人數 61 人；2013 年 12 月舉辦了「猛禽辨識工作坊」，共 15 人參加；在 1 月舉辦了「林鳥辨識工作坊」，

共 15 人參加；3 月舉辦了「田野鳥辨識工作坊」，共 17 人參加；3 月舉辦了「涉禽辨識工作坊」，共 20 人參加。

6. 首屆「觀鳥領隊/副領隊訓練計劃」已進入最後實習階段，十位實習領隊/副領隊將於 12 月底完成訓練。
7. 2014 年 2 月舉辦水鳥調查訓練工作坊，共 19 人參加，計劃隸屬水鳥普查計劃。
8. 2014 年 4 月舉辦鷺鳥林調查訓練工作坊，共 22 人參加，計劃隸屬水鳥普查計劃。
9. 本會亦會應邀向學校、團體及公司提供收費的活動，去年共提供 27 次戶外觀鳥活動，參與人次約 635 人，講座 28 次，人次 1,085。
10. 職員謝偉麟、黃敏華及資深領隊沈鼎榮代表本會參與於 2014 年 9 月在婆羅洲舉行的「第二屆婆羅洲國際觀鳥大賽」。資深領隊陳佳偉及職員楊靖勳代表本會出席 10 月份的「台北國際賞鳥博覽會」。
11. 紅耳鸕俱樂部:
 - 由本會與康樂及文化事務署合辦的「香港公園綠色大搜索」，主要以小學生為對象，於 2013 年 12 月完成，活動包括一次訓練及一次比賽，是次活動共有 31 隊 148 位學生參與，來自 15 間小學。
 - 繼續在香港公園及九龍公園舉辦清晨觀鳥匯聚，每星期各一次。
 - 俱樂部亦繼續於星期六及日派組員到香港濕地公園推廣觀鳥(五月至九月暫停)。
 - 參與於 2013 年 12 月在粉嶺舉行的「北區花鳥蟲魚展覽」，主持兩個攤位，以漁塘保育為主題。
 - 正在籌備第八屆紅耳鸕導賞員訓練計劃，2015 年 3 月展開。
 - 駱俊賓先生為俱樂部成員提供一系列關於鳥類辨認的訓練活動。

中國與海外項目

1. 「中國沿海水鳥同步調查」項目組得到「亞洲水鳥保育基金」資助，而本年度的「猜尋呈 232」香港觀鳥記錄比賽亦為此項目籌款，所得捐助全數用於此項目。本年度有廣西北海和廣東溪頭加入，令調查點增至 13 個。
2. 地球環境基金今年繼續資助中華鳳頭燕鷗保育項目，本年度與國際鳥盟、象山縣海洋漁業局、浙江省自然博物館及俄勒岡州立大學合作開展中華鳳頭燕鷗招引項目，成功招引最少 43 只中華鳳頭燕鷗，其中最少有 20 對於韭山列島項目地繁殖，並最少有 13 隻幼鳥於 8 月初出巢。刷新單次錄得最多中華鳳頭燕鷗的紀錄。
3. 香港觀鳥會參與由英國皇家鳥類保護協會組織之 2013 勺嘴鷸冬季同步調查，於廣東雷州及廣西北海於 2013 年 12 月 16-21 日進行調查，但並沒有發現勺嘴鷸。
4. 中國項目與北京觀鳥會和國際鳥盟繼續合作開展對栗斑腹鷗的保育工作，本會職員聯同北京觀鳥會於 2014 年對栗斑腹鷗種群的調查，找到 9 個新分佈點，共記錄 147 隻栗斑腹鷗。在 5 月愛鳥週期間，與北京天下溪教育諮詢中心合作，分別於興安盟科爾沁右翼中旗及圖牧吉國家級自然保護區的小學進行環境教育活動及社區宣傳活動。
5. 本會得到關鍵生態系統合作基金 (CEPF) 的支持，於 2014 年 7 月開展廣東及廣西本土保育機構的能力建設項目，為期一年半，以解決非法捕鳥的問題，並推動當地的保育團體的建設。
6. 本會於 2013 年 11 月參加於杭州召開之第十二屆全國鳥類學術研討會，於會議期間組織“觀鳥組織參與鳥類監測及保育”專題會議。國際鳥盟與中國動物學會鳥類學分會於大會開幕儀式中簽署諒解備忘錄。

7. 東亞－澳大利西亞遷飛路線合作伙伴(EAAFP) 於 2013 年 10 月成立了一個黑臉琵鷺工作小組。此工作小組包括來自朝鮮、韓國、中國(包括香港)及日本的研究員及保育人士。余日東獲邀成為工作小組的統籌員，韓國水鳥網絡的李起燮博士擔任主席一職。
8. 本會於 2014 年 8 月出席於日本東京舉行之第二十六屆世界鳥類學大會，會議期間組織“陸鳥監測”及“海鳥生態與保護專題”專題會議，以配合國際鳥盟現正在籌備的一個地區性陸鳥監測計劃。因不少陸鳥鳥種有下跌的趨勢，此計劃旨在監測陸鳥的數量變化。本會積極參與準備是項計劃，包括協助於中國大陸的幾個試點進行調查、於日本東京舉行的國際鳥類學大會進行圓桌討論以及於韓國平昌舉行的生物多樣性公約締約方大會進行會外討論。

自然保育

1. 本會參與了「生物多樣性策略及行動計劃」中的四個專題小組，包括：陸地影響評估專題小組、陸地生境管理專題小組、海洋生境管理專題小組及狀況和趨勢與紅色名錄專題小組。
2. 2014 年的鷺鳥繁殖季節期間，本會於 3 月、5 月及 7 月接獲了在鷺鳥林範圍進行工程的投訴，位於大埔墟、屯門及米埔村。本會第一時間聯絡有關部門及承建商，要求盡快暫停有關工程。
3. 在鷺鳥林進行工程的指引－本會於 2014 年 8 月 7 日舉辦了一個工作坊，並邀請了政府部門、承建商及一些主要的公程項目倡議者參加。在工作坊上本會與他們分享了在鷺鳥林進行工程所帶來的問題以及一些緩解措施。我們透過討論環節集思廣益，並把意見整合在《在鷺鳥林進行規劃及工程指引》。
4. 本會於 2014 年 1 月向漁護署舉報了三宗設置捕鳥網的個案，包括兩宗在大嶼山發現及一宗在石崗發現，漁護署其後將捕鳥網移除。
5. 本會分別於 2013 年 10 月及 2014 年 8 月舉報了在馬草壟和新田的漁塘非法傾倒的個案。規劃署至今仍在調查這兩宗個案。
6. 本會根據環境影響評估條例向環保署提交了共 7 份意見書，就環境影響評估報告及工程項目簡介提交意見。
7. 自 2013 年 10 月起，本會根據城市規劃條例，向城規會提交了共 44 份意見書，包括對於規劃申請、分區計劃大綱草圖及發展審批地區草圖的意見書。
8. 本會出席了 3 個城規會的聆訊，並就馬草壟及蠔殼圍分區大綱草圖、海下、白腊及鎖羅盆分區大綱草圖、和古洞北及粉嶺北分區計劃大綱草圖提出意見。
9. 本會參與了一些公眾諮詢活動，包括元朗南房屋用地規劃，工程研究及東涌新市鎮擴展研究及南丫島索罟灣石礦場未來土地用途研究。

出版

1. 與萬里機構合作，籌備出版一本香港鳥類地圖的書籍，計劃於 2015 年推出。
2. 會員通訊：2013-14 年共出版 4 期會員通訊 (230-233 期)。
3. 香港鳥類報告：本年於 2014 年 4 月份出版《香港鳥類報告 2012》。
4. 紅耳鴨俱樂部：繼續出版一年 3 期的通訊。

辦事處職員

1. 為推廣鳥類教育，我們於 9 月聘請了鍾潤德先生擔任教育主任。

附錄：委員會、辦事處職員表及鳴謝

Appendix: Committees, Staffing & Acknowledgements

<u>榮譽會長 Honorary President</u>		林超英先生	Mr. Lam Chiu Ying
<u>執行委員會 Executive Committee</u>			
主席	Chairman	劉偉民先生	Mr. Lau Wai Man, Apache
副主席	Vice-chairman	吳祖南博士	Dr. Ng Cho Nam
副主席	Vice-chairman	吳敏先生	Mr. Michael Kilburn
義務秘書	Hon. Secretary	陳慶麟先生	Mr. Chan Hing Lun, Alan
義務司庫	Hon. Treasurer	周智良小姐	Ms. Chow Chee Leung, Ada
委員	Committee members	李慧珠小姐	Ms. Lee Wai Chu, Ronley
		柯祖毅先生	Mr. John Allcock
		方健華先生	Mr. Fong Kin Wa, Forrest
		區俊茵小姐	Ms. Au Chun Yan, Joanne
		施百納先生	Mr. Bena Smith
		蘇毅雄先生	Mr. So Ngai Hung, Samson
		余秀玲小姐	Ms. Yu Sau Ling, Wendy
		洪維銘先生	Mr. Hung Wai Ming
		文權溢先生	Mr. Man Kuen Yat, Bill
			(紅耳鸚俱樂部主席 Chairman, Crested Bulbul Club)
<u>義務核數師 Honorary Auditor</u>		吳潔瑤會計師事務所有限公司 K.Y. Ng & Company Limited	
<u>義務法律顧問 Honorary Legal Advisor</u>		何志明先生	Mr Ho Chi Ming
<u>駐英國代表 Representative in UK</u>		Mr. Richard Stott	
<u>會員事務委員會 Membership Affairs Committee</u>			
主席	Chairman	區俊茵小姐	Ms. Au Chun Yan, Joanne
委員	Members	周智良小姐	Ms. Chow Chee Leung, Ada
		詹玉明小姐	Ms. Chim Yuk Ming, Jimmy
		陳慶麟先生	Mr. Chan Hing Lun, Alan
		李慧珠小姐	Ms. Lee Wai Chu, Ronley
<u>紀錄委員會 Records Committee (since 1957)</u>			
主席	Chairman	賈知行先生	Mr. Geoff Carey
秘書	Secretary		Mr. Geoff Welch
委員	Members		Mr. Richard Lewthwaite
		利雅德先生	Mr. Paul Leader
		余日東先生	Mr. Yu Yat Tung
		利偉文博士	Dr. Michael Leven
		周家禮先生	Mr. Chow Ka Lai, Gary
<u>教育及推廣委員會 Education and Publicity Committee</u>			
主席	Chairman	洪維銘先生	Mr. Hung Wai Ming
委員	Members	呂德恒先生	Mr. Lui Tak Hang, Henry
		蔡松柏先生	Mr. Choi Chung Pak, David
		林傲麟先生	Mr. Lam Ngo Lun, Alan
		余秀玲小姐	Ms. Yu Sau Ling, Wendy
		馮寶基先生	Mr. Fung Po Kei, Robin
		劉偉民先生	Mr. Lau Wai Man, Apache
		王學思小姐	Ms. Wong Hok Sze
		馬志榮先生	Mr. Ma Chi Wing, Samuel
<u>紅耳鸚俱樂部委員會 Crested Bulbul Club Committee</u>			
主席	Chairman	文權溢先生	Mr. Man Kuen Yat, Bill
副主席(內務)	Vice-Chairman(Internal)	鄧永成先生	Mr. Tang Wing Shing
副主席(外務)	Vice-Chairman(External)	(從缺)	(To be appointed)
秘書	Secretary	鄭金源先生	Mr. Chen Kam Yuen
總編輯	Chief Editor	周錦翠女士	Ms. Chow Kam Chui
顧問委員	Advisor	蔡松柏先生	Mr. Choi Chung Pak, David
組長	Team leaders	文權溢先生	Mr. Man Kuen Yat, Bill
		蔡松柏先生	Mr. Choi Chung Pak, David
		鄭耀寰先生	Mr. Cheng Yiu Wan
		吳靜文女士	Ms. Ng Ching Man

		吳仁娜女士	Ms. Ng Yan Nar		
		黃瑞芝女士	Ms. Wong Shui Chi		
委員	Members	梁浩熾先生	Mr. Leung Ho Chi	丘漢光先生	Mr. Yau Hon Kwong
		梁厚鍵先生	Mr. Leung Hau Kin	梁國華先生	Mr. Leung Kwok Wa

自然保育委員會 Conservation Committee

主席	Chairman	吳敏先生	Mr. Michael Kilburn		
委員	Members	吳祖南博士	Dr. Ng Cho Nam	葉志立博士	Dr. Yip Chi Lap
		方健華先生	Mr. Fong Kin Wa, Forrest		

香港觀鳥會中國自然保育基金委員會 HKBWS China Conservation Fund

主席	Chairman	劉偉民先生	Mr. Lau Wai Man, Apache
委員	Members		Mr. Richard Lewthwaite
		余日東先生	Mr. Yu Yat Tung

鳥類調查統籌委員會 Bird Survey Committee

召集人	Convenor	柯祖毅先生	Mr. John Allcock
委員	Members	張浩輝博士	Dr. Cheung Ho Fai
		余日東先生	Mr. Yu Yat Tung

望原自然保育管理計劃管理委員會

Steering Committee of Nature Conservation Management for Long Valley

蘇國賢先生	Mr. So Kwok Yin, Ken	吳敏先生	Mr. Mike Kilburn
熊永達博士	Dr. Hung Wing Tat	吳祖南博士	Dr. Ng Cho Nam
侯智恒博士	Dr. Hau Chi Hang, Billy	陳堅峰先生	Mr. Chan Kin Fung, Simon
侯金林議員	Mr. Hau Kam Lam, MH	葉志立博士	Dr. Yip Chi Lap

新界西北漁塘管理協議計劃管理委員會

Management Committee of Fishpond Management Agreement Programme in Northwest NT

吳祖南博士	Dr. Ng Cho Nam	張展鴻教授	Prof. Cheung Chin Hung
黎來就先生	Mr. Lai Loi Chau	劉兆強先生	Mr. Lau Siu Keung, Tobi
周咏新小姐	Ms. Chow Wing Sun		

研究組 Research Groups

麻鷹研究組 Kite Research Group

召集人	Convenor	楊莉琪小姐	Ms. Yeung Lee Ki, Vicky		
組員	Members	陳嘉欣小姐	Ms. Chan Ka Yan, Karin	呂德恒先生	Mr. Lui Tak Hang, Henry
		葉志立博士	Dr. Yip Chi Lap	陳天樂先生	Mr. Chan Tin Lok
		羅嘉怡小姐	Ms. Lo Gar Yee	陳家煌先生	Mr. Chan Ka Wang, Eric
		林梅琪小姐	Ms. Lam Mui Ki	陳佳瑋先生	Mr. Chan Kai Wai, Peter
		劉家浩先生	Mr. Lau Ka Ho		

黑臉琵鷺研究組 Black-faced Spoonbill Research Group

召集人	Convenor	余日東先生	Mr. Yu Yat Tung		
組員	Members	方健華先生	Mr. Fong Kin Wa, Forrest	黃志俊先生	Mr. Wong Chi Chun, Dickson
		盧嘉孟先生	Mr. Lo Ka Man, Anthony	宋亦希先生	Mr. Sung Yik Hei
		洪敦熹先生	Mr. Hung Tun Hei, Tony		

燕鷗研究組 Terns Research Group

召集人	Convenor	陳慶麟先生	Mr. Chan Hing Lun, Alan		
組員	Members	張浩輝博士	Dr. Cheung Ho Fai	陳燕明小姐	Ms. Chan Yin Ming, Christina
		余日東先生	Mr. Yu Yat Tung	何萬邦先生	Mr. Ho Man Pong, Marcus
		任永耀先生	Mr. Yam Wing Yiu, Jacky		

鷺鳥研究組 Egret Research Group

召集人	Convenor	黃倫昌先生	Mr. Wong Lun Cheong, Captain
-----	----------	-------	------------------------------

顧問	Advisor	楊路年博士	Dr. Llewellyn Young		
組員	Members	譚業成先生 胡智傑先生	Mr. Tam Yip Shing Mr. Woo Chi Kit, Luke	黃婉冰小姐 馮志禮先生	Ms. Wong Yuen Ping, Josephine Mr. Fung Chi Lai, Louis

燕子研究組 Swift & Swallow Research Group

召集人	Convenor	王學思小姐	Ms. Wong Hok Sze		
組員	Members	劉偉民先生 王海茵小姐 羅秀雯女士 黃倫昌先生	Mr. Lau Wai Man, Apache Ms. Wong Hoi Yan, Sophia Ms. Law Sau Man, Lawman Mr. Wong Lun Cheong, Captain	詹兆泰博士 孔穎如小姐 劉耀均先生	Dr. Tsim Siu Tai Ms. Hung Wing Yu, Vera Mr. Lau Yiu Kwan
義工	Volunteers	文權溢先生	Mr. Man Kuen Yat, Bill	葉大維先生	Mr. Yip Tai Wai, Dominic

白腹海鵬研究組 White-bellied Sea Eagle Research Group

召集人	Convenor	周家禮先生	Mr. Chow Ka Lai, Gary		
組員	Members	蘇毅雄先生 沈鼎榮先生 余秀玲小姐	Mr. So Ngai Hung, Samson Mr. Shum Ting Wing, Bond Ms.. Yu Sau Ling, Wendy	黎凱輝先生 鄧滿堯先生 陳燕明小姐	Mr. Lai Hoi Fai, Dick Mr. Tang Moon Yiu Ms. Chan Yin Ming, Christina

香港觀鳥會鳥類環誌組 HKBWS Bird Ringing Group

統籌	Coordinator	譚業成先生	Mr. Tam Yip Shing		
組員	Members	余日東先生 傅詠芹小姐 李國誠先生 洪敦熹先生 李灝先生 勞浚暉先生	Mr. Yu Yat Tung Ms. Fu Wing Kan, Vivian Mr. Lee Kwok Shing Mr. Hung Tun Hei, Tony Mr. Lee Ho Mr. Lo Chun Fai	王偉東先生 周家禮先生 宋亦希先生 葉思敏小姐 張振國先生 英克勁先生	Mr. Wong Wai Tung, Alex Mr. Chow Ka Lai, Gary Mr. Sung Yik Hei Ms. Yip Sze Man, Cecily Mr. Cheung Mok Jose Alberto Mr. Ying Hak King

中文鳥名委員會 Chinese Bird Names Committee

顧問	Advisors	林超英先生 李錦昌醫生	Mr. Lam Chiu Ying Dr. Lee Kam Cheong		
監督	Supervisor	黃集祥先生	Mr. Wong Chah Cheong		
秘書	Secretary	蔡美蓮女士	Ms. Choy Mei Lin, Christine		
內務委員	Internal Affairs	黃卓研小姐	Ms. Wong Cheuk Yin, Cherry		
外事委員	External Affairs	馬志榮先生	Mr. Ma Chi Wing, Samuel		
委員	Members	勞浚暉先生 陳韞詩小姐	Mr. Lo Chun Fai Ms. Chan Wan Sze		

資訊科技組 IT Group

召集人	Convenor	方健華先生	Mr. Fong Kin Wa, Forrest		
組員	Members	陳皓賢先生 陳家華先生 王海茵小姐 葉志立博士	Mr. Chan Ho Yin, Dominic Mr. Chan Ka Wa, Jacky Ms. Wong Hoi Yan, Sophia Dr. Yip Chi Lap		

香港鳥類年報編委會 HK Bird Report Editorial Board

編輯	Editors	柯祖毅先生 周家禮先生	John Allcock Geoff Welch Mr. Chow Ka Lai, Gary		
----	---------	----------------	--	--	--

會員通訊出版組 Bulletin Production Team

統籌	Coordinator	李慧珠小姐	Ms. Lee Wai Chu, Ronley		
英文編輯	English Editor	孔思義先生	Mr. John Holmes		
中文編輯	Chinese Editor	呂德恒先生	Mr. Lui Tak Hang, Henry		
照片編輯	Photo Editor	黃卓研小姐	Ms. Wong Cheuk Yin, Cherry		

圖書館管理員	Librarian	張浩輝博士	Dr. Cheung Ho Fai		
組員	Members	任潔冰小姐	Ms. Yam Kit Ping, Donna		

洪慧中小姐 Ms. Hung Wai Chung, Nora
黃李美鳳女士 Mrs. Wong Lee Mei Fung, Irene

職員 Staff

總經理 General Manager	羅偉仁先生 Mr. Lo Wai Yan
研究經理 Research Manager	余日東先生 Mr Yu Yat Tung
助理經理(項目) Assistant Manager (Projects)	楊莉琪小姐 Ms. Yeung Lee Ki, Vicky
助理經理(中國項目) Ass. Manager (China Programme)	傅詠芹小姐 Ms. Fu Wing Kan, Vivian
高級保育主任 Senior Conservation Officer	何沛琳小姐 Ms. Ho Pui Lam, Jocelyn
高級會員事務主任 Senior Membership Officer	陳芳玲小姐 Ms. Chan Fong Ling, Bonnie
項目主任 Project Officer	鍾振傑先生 Mr. Chung Chun Kit, Johnson
項目主任 Project Officer	方海寧小姐 Ms. Fong Hoi Ning, Helen
項目主任 Project Officer	黃敏華小姐 Ms. Wong Man Wah, Walkman
項目主任 Project Officer	吳文正先生 Mr. Ng Man Ching, Austin
教育主任 Education Officer	鍾潤德先生 Mr. Chung Yun Tak
助理研究主任 Assistant Research Officer	謝偉麟先生 Mr. Tse Wai Lun, Ivan
行政助理 Administration Assistant	楊靖勳小姐 Ms. Yeung Ching Kan, Haley

鳴謝 Acknowledgements

國際鳥盟
環境及自然保育基金
关键生态系统合作基金

地球環境基金
香港海洋公園保育基金
亞洲水鳥保育基金
香港大學計算機科學系
香港大學知識交流基金
漁農自然護環署
香港新界養魚協進會
石利洛(香港)有限公司
施華洛世奇香港有限公司
興華拓展有限公司
致尚光學有限公司
萬里機構出版有限公司
蔡啟堯先生及鍾莠筠女士
香港濕地公園
康樂及文化事務署
香港公園
九龍公園
世界自然基金會香港分會
嘉道理農場暨植物園
長春社
林超英先生
內地各觀鳥組織及志願者
大生圍村
元朗區議會
所有淡水魚養殖的魚戶
騰龍工業(香港)有限公司
野外動力
香港國際攝影節
旅行家有限公司
楊氏水產有限公司
黎來就先生

BirdLife International
Environment and Conservation Fund
Critical Ecosystem Partnership Fund
British Bird Trust
Ernest Kleinwort Charitable Trust
Eric Hosking Charitable Trust"
Terry Townshend
Japan Fund for global Environment
Ocean Park Conservation Foundation, Hong Kong
Asian Waterbird Conservation Fund
Department of Computer Science, HKU
Dept of Computer Science, HKU and Knowledge Exchange Fund
Agriculture, Fisheries and Conservation Department
Hong Kong New Territories Fish Culture Association
Shiro (H.K.) Ltd.
Swarovski Hong Kong Ltd
Schmidt Marketing (HK) Ltd
Cezet Optical Company Ltd
Wan Li Book Co Ltd
Alex and Catherine Choi
Hong Kong Wetland Park
Leisure & Cultural Services Department
Hong Kong Park
Kowloon Park
World Wide Fund for Nature (HK)
Kadoorie Farm and Botanic Garden
The Conservancy Association
Mr. Lam Chiu Ying
Bird watching bodies and volunteers in Mainland China
Tai Sang Wai Village
Yuen Long District Council
All Fishpond operators
Tamron Industries (HK) Ltd
Hong Kong Discovery
Hong Kong International Photographic Festival
HKTraveler.com Ltd
Yeungs Marine Products Ltd
Mr Lai Loi Chau